

I. Общи положения

1. Сфера на приложение

1.1 Свободно договорени експертни и консултантски услуги се извършват изцяло на база настоящите търговски условия. Същите важат както когато ние сме изпълнители, така и когато ние сме възложители. Търговските условия се считат за приети при възлагането и важат също и за бъдещи поръчки до изричното им отхвърляне. Отклонения от тези търговски условия могат да бъдат приети, само ако същите бъдат писмено утвърдени от нас.

1.2 Отклонения от нашите търговски условия могат да бъдат действителни само, ако ние изразим съгласието си в писмен вид и дори тогава, те се отнасят само до поръчката, за която сме дали съгласието си.

1.3 Условията, упоменати в точка II важат само за правни сделки и отношения с фирми, юридически лица с държавно участие и обществени фондове. При търговски взаимоотношения с други договорни партньори, за които не важат законовите регламенти за покупка на стоки за широко потребление, се прилагат настоящите общи условия с изброените в точка III изключения.

1.4 Декларации, уведомления и съгласия от наша страна имат обвързваща сила само, ако са писмено потвърдени от нас.

1.5 Ако отделни клаузи от настоящите общи условия се окажат недействителни съгласно § 306 от Гражданския кодекс на ФР Германия, това не засяга действителността на останалите клаузи.

1.6 За сключването на договор и определянето на обхвата на услугите ни е определящо нашето писмено потвърждение на поръчката, в случай че тя се различава от офертата ни.

II. Търговски взаимоотношения с фирми

1. Изпълнение на поръчки

1.1 Предмет на нашите експертни и консултантски дейности са главно услуги. Дължи се обвързване с успеха на крайния резултат само, ако това е изрично договорено в писмен вид. Възложената ни поръчка се изпълнява в съответствие с принципите за добросъвестно упражняване на професията експерт, консултант по екология и управление на качеството. Същите принципи важат за фирми, в случаите, когато ние сме възложители.

1.2 Нашите възложители са длъжни, да ни предоставят цялата необходима за изпълнението на поръчката информация и документация; както и да ни оказват съдействие при набавянето на такава. Нашият възложител е длъжен да ни съдейства и при извършване на работи и осигуряване на документи, които са се оказали необходими едва в процеса на нашата дейност.

1.3 Приети поръчки извършваме в съответствие с общопризнатите технически принципи, както и съгласно действащите към момента на изпълнението законови и административни разпоредби.

1.4 Имаме право, да превъзлагаме наши дейности на предварително внимателно подбрани и подходящи за дейността подизпълнители.

1.5 Ако нашите възложители или от упълномощени от тях лица изпълняват наша дейност от договора, те са задължени да спазват съответните валидни законови норми (закони, наредби, указания за безопасна работа, административни правилници за прилагане на законите, стандарти). В тези случаи изрично се разграничаваме от отговорностите, които имаме, ако ние използваме подизпълнители, вследствие на което не носим отговорност за изпълнението и към нас не могат да бъдат предявявани каквито и да било искове, свързани с това.

1.6 Юридическа стойност и валидност имат само разпечатани на наша фирмена бланка и подписани в оригинал експертизи и подобни на тях документи.

2. Срокове на изпълнение

2.1 За сроковете на изпълнение на дейности от нас, е в сила точка I. 1.6.

2.2 Отговорността ни за претърпени вреди вследствие на забавяне съгласно § 280 (1), § 280 (2) и § 286 от Гражданския кодекс на ФР Германия е ограничена до максимално 25 % от дължимото заплащане за поръчката, но не повече от 5% за една пълна просрочена седмица. Запазва се правото за предявяване на иск при доказана по-висока вреда от забавяне.

2.3 Претенции за обезщетение поради забавяне на услугата както и претенции за овъзмездяване съгласно §§ 281, 323 от Гражданския кодекс на ФР Германия, които надхвърлят посочените граници в точка 2.2., са при всички случаи просрочени услуги, дори след изтичане на допълнително поставен ни срок за изпълнение. Съгласно настоящите условия такива претенции не могат да бъдат предявявани. Това не важи за случаите на предумишлено или грубо небрежно неспазване на задълженията от наша страна или от страна на наш представител, както и от наш подизпълнител. Изключени са и претенции при смърт, телесни увреждания, освен ако не са налице умисъл и груба небрежност при изпълнение на задълженията.

2.4 Вреди, възникнали при изпълнението като следствие от форсмажорни обстоятелства, стачки, възпрепятстващи обстоятелства или други непредвидими причини, за които нито една от страните не носи отговорност, поради липса на вина не са причина за обявяване на забавяне и не са повод за преустановяване на плащания. Всяка от страните по договора се задължава да информира незабавно другата страна за настъпилите пречки за изпълнението на работите.

3. Гаранции

3.1 Ако извършим допълнителни дейности, извън назованите в точка II. 1.1. услуги, същите се считат за приети, ако възложителят не направи това в рамките на поставен от нас нормален срок съгласно § 640 от Гражданския кодекс на ФР Германия, въпреки че е длъжен.

3.2 Ние гарантираме само за услугите, които са специално упоменати в предмета на договорената поръчка. Ако поръчката обхваща само проверка или експертна оценка на части от един проект, ние не носим никаква отговорност за техническото съответствие, безупречно изпълнение и функциониране на цялостния проект.

3.3 При дефекти сме длъжни да ги отстраним. Ако това се осуети, тогава възложителят има право да намали възнаграждението или ако обект на гаранцията не е строителна дейност, по свой избор да прекрати договора.

4. Отговорност и обезщетение

4.1 Претенции за обезщетение и възстановяване на направени разходи на нашия партньор по договора, независимо на какво правното основание, най-вече поради неизпълнение на задължения от договорните отношения и поради неразрешени действия, са изключени.

4.2 Това не важи за случаите на умисъл и груба небрежност при изпълнение на задълженията от наша страна или от страна на нашия представител или подизпълнител. Същото важи и при смърт и телесно увреждане, както и увреждане на здравето, освен ако не е налице умисъл или груба небрежност при изпълнение на задълженията. Претенциите за обезщетение за нарушение на важни договорни задължения са ограничени до типични по договора, предвидими щети, освен ако не са налице умисъл и груба небрежност, респ. това се отнася и при смърт и телесно увреждане и увреждане на здравето. Няма промяна на изискването за представяне на доказателства от страна на партньора по договора, свързана с изложените тук условия.

5. Начини и срокове за плащане

5.1 Всички цени се разбират в евро без ДДС, освен ако писмено не е договорено друго.

5.2 Ако действащите законови разпоредби (закони, наредби, указания за техника на безопасна работа, административни правилници за прилагане на закони и стандарти) бъдат променени по време на изпълнението на поръчката, с което разходите за извършването на услугите се увеличат, имаме право, да изискаме корекция на договореното заплащане. Запазваме си и правото на корекции при увеличаване на разходите за труд и материали, освен ако не е договорена изрично фиксирана цена. Ако са възникнали промени в посочените тук обстоятелства, вследствие на което имаме право на корекции на заплащането, ще уведомим писмено възложителя за причините, наложими това.

5.3 След приключване на поръчката договореното заплащане трябва да бъде преведено най-късно 14 дни след датата на фактурата.

5.4 При поръчки, чието изпълнение изисква повече от един месец, имаме право, пропорционално на изпълнената част от цялата поръчка, да издадем междинни фактури и да изискаме плащания по тях. Плащането по тези междинни фактури трябва да се извърши най-късно 14 дни от датата на фактурата.

5.5 Нашите партньори по договора могат да задържат плащания само при наличие на неоспорими или съдебно установени основания.

6. Прекратяване на договора

6.1 И двете страни имат право да прекратят договора без предупреждение при наличие на основателна причина. За основателна причина се счита, когато от страната, поискала прекратяването, не може да се очаква продължаване на договорните отношения до изтичане на договора или на срока за прекратяване на договора, но за целта е необходимо да се вземат под внимание всички обстоятелства на конкретния случай и да се прецени интереса на двете страни по договора. Ако договорът съдържа задължение на възложителя за оказване на съдействие, и ако той не изпълни това свое задължение, прекратяването на договора е допустимо само след безрезултатното изтичане на поставен за целта срок или след отправено предупреждение.

6.2 Ако възложителят забавя плащания по междинни фактури, имаме основание, да откажем извършването на следващи работи от договора. Ако възложителят не изпълни това си задължение и след допълнително поставен срок, имаме право на обезщетение за неизвършени услуги съгласно § 281 и последващи от Гражданския кодекс на ФР Германия, както и прекратяване на договора съгласно § 323 и последващи от Гражданския кодекс на ФР Германия.

7. Конфиденциалност, авторски права, защита на данните

7.1 За целите на нашата документация имаме право да изготвяме копия от писмените документи, които са ни предоставени за оглед или за изпълнение на поръчките.

7.2 Ние се задължаваме да запазим в тайна всички, станали ни известни по време на изпълнението на договора, факти, доколкото тези касаят възложителя и предмета на поръчката.

7.3 Запазваме си авторските права на всички издадени от нас експертизи, контролни протоколи и др.

7.4 При спазване на Закона на ФР Германия за защита на данните имаме право да обработваме данни на възложителя само за собствени нужди.

8. Приложимо право, място на изпълнение, решаване на спорове

8.1 При тълкуването на договорите и всички други правни отношения, произтичащи от тях, се прилага законодателството на ФР Германия; не намират приложение клаузите на единния закон за покупко-продажбите.

8.2 Мястото на изпълнение и решаване на спорове за всички произтичащи от договора задължения и спорове е Наумбург/Заале.